

accepérunt síngulos denários. Veniéntes autem et primí, arbitrátí sunt quod plus essent accep-túri: accepérunt autem et ipsi síngulos denários. Et accipiéntes murmurábant advér-sus patremfámilias, dicéntes: Hi novíssimi una hora fecérunt, et pares illos nobis fecísti, qui portávimus pondus diéi et æstus. At ille respóndens uni eórum, dixit: Amíce, non fácio tibi injúriam: nonne ex denário convenísti mecum? Tolle quod tuum est, et vade: volo autem et huic novíssimo dare sicut et tibi. Aut non licet mihi, quod volo, fácere? An óculus tuus néquam est, quia ego bonus sum? Sic erunt novíssimi primí, et primí novíssimi. Multi enim sunt vocáti, pauci vero elécti.

último tanto como a ti. ¿O es que no puedo yo hacer de lo mío lo que quiero? ¿Acaso tu ojo es malo, porque yo soy bueno? . Así que los últimos serán los primeros, y los primeros, los últimos . Porque muchos son los llamados, mas pocos los escogidos.

#### OFERTORIO (Ps. 91)

BONUM est confitéri Dómino, et psállere nómi-ni tuo, Altíssime.

BUENO es alabar al Señor, y cantar salmos a tu nombre, ¡oh Altísimo!

#### ORACIÓN SECRETA

MUNÉRIBUS nostris, quæsumus, Dómine, precibúsqe suscéptis: et cæléstibus nos munda mystériis, et clementer exáudi. Per Dóminum.

YA QUE has recibido, oh Señor, nuestras oraciones y ofrendas: purifícanos con estos santos misterios y despacha favorablemente nuestros ruegos. Por Jesucristo N. Señor.

#### COMUNIÓN (Ps. 30)

ILLÚMINA fáciem tuam super servum tuum, et salvum me fac in tua misericórdia: Dómine, non confúndar, quóniam invocávi te.

HAZ BRILLAR tu rostro sobre tu siervo, y sálvame por tu misericordia: Señor, no sea confundido, pues yo te he invocado.

#### POSCOMUNIÓN

FIDÉLES tui, Deus, per tua dona firméntur: ut éadem et percipiéndu requiránt, et quæréndu sine fine percípiant. Per Dóminum.

HAZ, oh Dios, que tus fieles se sientan fortalecidos con tus dones; para que, recibién-dolos, más y más los busquen, y buscándolos, eternamente los gusten. Por Jesucristo Nuestro Señor.



jadores, y págales su jornal, comenzando desde los últimos hasta los primeros. Cuando vinieron los que habían ido a eso de la hora de vísperas, recibieron cada cual su denario . Y cuando llegaron los primeros, creyeron que recibirían más; pero no recibió sino un denario cada uno. Y al recibirlo murmuraban contra el padre de familias, diciendo: Estos últimos sólo han trabajado una hora, y los has igualado con nosotros, que hemos soportado el peso del día y del calor. Mas él respondió a uno de ellos, y les dijo: Amigo, no te hago ningún agravio: ¿no conviniste conmigo en un denario? Toma lo que es tuyo, y vete; pues yo quiero dar a este



¡Coleccionable!

## TEXTOS PROPIOS DE LA SANTA MISA



### Iglesia de Nuestra Señora de la Soledad

Balcarce 267, Godoy Cruz - Mendoza  
0261 - 4350048

#### Capilla San Pío X

San Juan 1972 - Bº Pueblo Nuevo - San Luis

### Domingo de Septuagésima

(2ª clase - Ornamentos morados)

Para comprender el sentido de la Misa de hoy, preciso es estudiarla paralelamente con el Oficio de del Breviario. Este nos da en los maitines el relato de la Creación del mundo y del hombre, la lastimosa caída de nuestros primeros padres, con la promesa inmediata del Redentor, y, por fin acaban con el relato de la muerte del inocente Abel y con el recuento de las generaciones que se fueron sucediendo desde Adán hasta Noé. Dice el libro de Génesis: "Dios creó en el principio el cielo y la tierra, y formó en ella el hombre, poniéndolo en un jardín delicioso, para que lo cultivase"; todo lo cual no era sino una figura del futuro, porque el reino de los cielos es semejante a un padre de familia, que contrató obreros para cultivar su viña (Evangelio). Ahora bien, dice San Gregorio "¿Quién está mejor representado por ese padre de familia que nuestro Creador, el cual con su providencia gobierna a los que creó, y cuyos son los elegidos que en este mundo viven desde el justo Abel hasta el postrero de los Santos?... La viña que posee es su Iglesia, y todos los que con fe resuelta se han puesto a trabajar en ella y a exhortar a los demás a que obren bien, todos esos son los obreros de la viña. Los de la 1ª hora como también los de la 3ª, 6ª y 9ª son los del antiguo pueblo hebreo, que desde el principio del mundo... no dejó de cultivar la viña. Pero a la hora 11ª fueron llamados los gentiles, y a ellos precisamente se dirigen aquellas palabras: ¿cómo estáis todo el día ociosos?" Así todos los hombres estamos llamados a trabajar en la viña del Señor o sea a glorificar a Dios, fin último de la creación, santificándonos y santificando al prójimo.

Pero Adán no cumplió debidamente su cometido, y en seguida recayó sobre él y su descendencia la terrible sentencia condenatoria del Señor: "Por haber comido de la fruta vedada, la tierra será maldita y a fuerza de trabajo te producirá tu sustento... Con el sudor de tu frente comerás tu pan, hasta que vuelvas a la tierra de donde has salido, porque polvo eres y al polvo has de volver."

San Agustín comentando, dice: "Expulsado de Edén el primer hombre después de su culpa, condenó por lo mismo, a la muerte y a la reprobación a todos sus descendientes, corrompidos en su persona, como en su fuente. Toda la masa del género humano condenada, massa damnata, vióse entonces sumida en la desgracia." (2º Nocturno). Bien podemos decir con el Introito: Los dolores de la muerte me han rodeado. "Justamente, sí, somos afligidos por nuestros pecados" (oración colecta), y la vida cristiana viene a ser como un circo en donde hay que luchar continuamente hasta ganar la corona (Epístola). Porque el denario de la vida eterna no se da sino a los que hubieren trabajado en la viña del Señor, o sea, en el cultivo de las virtudes cristianas, que supone continua brega y grandes sudores (Evangelio).

Dios, dice San Agustín, prefirió sacar bien del mal a no permitir ningún mal en el mundo (3er Nocturno). Y, en efecto, movióse luego luego a compasión por la pobrecita humanidad, hechura suya, prometiendo un segundo Adán que restableciese el orden alterado por el primero, y nos reconquistase el Cielo, cuyo derecho había perdido Adán al ser desterrado del Edén, el cual "era la sombra de una vida mejor."

Si Dios nos creó por modo maravilloso, nos redimió de un modo aún más admirable, "pues el acto de la creación del mundo, en el principio, no aventaja en excelencia a la inmolación de Cristo, nuestra Pascua en la plenitud de los tiempos" (Or. del Sábado Santo).

Respondamos, pues, al llamamiento del Señor. Quiere vernos trabajando en su viña. Empecemos desde ahora a luchar contra nuestras pasiones y capricho, contra nuestro egoísmo.

### INTROITO (Ps. 17)

CIRCUMDEDÉRUNT me gémitus mortis, dolores inférni circumdedérunt me: et in tribulatione mea invocavi Dóminum, et exaudivit de templo sancto suo vocem meam. - Ps. Diligam te, Dómine, fortitúdo mea: Dóminus firmaméntum meum, et refúgium meum, et liberátur meus. V. Glória Patri.

### ORACIÓN COLECTA

PRECES pópuli tui, quæsumus, Dómine, cleménter exáudi: ut qui juste pro peccátiis nostris affligimur, pro tui nóminis glória misericórditer liberámur. Per Dóminum.

**cados, seamos salvos misericordiosamente Nuestro Señor.**

### EPÍSTOLA (CORINTIOS IX, 24-27; X, 1-5)

*Para merecer la corona del cielo, no basta ser cristiano y estar rodeado de Sacramentos y de auxilios espirituales, y aun materiales, como también lo estuvieron los israelitas en su paso por el desierto; es necesario abundar en buenas obras y luchar, como atletas esforzados y austeros, para realizarlas.*

FRATRES: Nescitis quod ii, qui in stádio currunt, omnes quidem currunt, sed unus accipit bravium? Sic currite ut comprehendátis. Omnis autem, qui in agone contendit, ab ómnibus se abstinet, et illi quidem ut corruptibilem coronam accipiant: nos autem incorruptam. Ego igitur sic curro, non quasi in incertum: sic pugno, non quasi áerem verberans: sed castigo corpus meum, et in servitútem redigo: ne forte, cum aliis prædicáverim, ipse reprobus efficiar. Nolo enim vos ignorare, fratres, quóniam patres nostri, omnes sub nube fuerunt, et omnes mare transierunt et omnes in Móyse baptizáti sunt in nube, et in mari: et omnes eámdem escam spiritálem manducáverunt, et omnes eúndem potum spiritálem bibérunt: (bibébant autem de spiritali, consequente eos, petra: petra autem erat Christus): sed non in plúribus eórum beneplácitum est Deo.

**espiritual y bebieron la misma bebida espiritual (porque bebían de una piedra misteriosa que los iba siguiendo, piedra que era figura de Cristo); mas aun así, muchos de ellos desagradaron a Dios(3).**

**CERCÁRONME angustias de muerte: dolores de infierno me rodearon: y en mi tribulación invoqué al Señor, y El oyó mi voz desde su santo templo. - Sal. Te amaré, Señor, fortaleza mía: el Señor es mi fortaleza y mi refugio, y mi libertador. V. Gloria al Padre.**

**TE ROGAMOS, Señor, escuches benigne las oraciones de tu pueblo, haciendo que los que nos sentimos justamente atormentados a consecuencia de nuestros pecados, seamos salvos misericordiosamente para honra de tu nombre. Por Jesucristo**

**HERMANOS, ¿No sabéis que los atletas que corren en el estadio, todos en verdad corren, pero uno sólo alcanza el premio? Corred vosotros de tal manera que lo alcancéis. Todo el que quiere luchar, de todo se abstiene(1) : y eso hácelo por recibir una corona corruptible: en tanto que nosotros aspiramos a una incorruptible. Por eso yo corro no como quien corre a la aventura; y peleo, no como quien azota al viento; sino que castigo mi cuerpo y lo reduzco a servidumbre, temeroso de que, después de predicar a los demás, resulte yo reprobado(2). Porque no quiero, hermanos, que ignoréis que nuestros padres estuvieron todos a la sombra de la nube en el desierto, y todos pasaron el mar, y todos dirigidos por Moisés, fueron bautizados en la nube y en el mar: y todos comieron un mismo manjar**

(1) Alude a las privaciones que voluntariamente se someten los atletas y deportistas, y aun los que desean mantenerse ágiles físicamente.

(2) La mortificación es indispensable al justo lo mismo que al pecador, al sacerdote y al predicador igual que al simple fiel.

(3) No obstante haber sido los israelitas tan favorecidos por Dios, en su paso por el desierto, mostráronse con El ingratos y pecaron gravemente contra El, por lo que dos únicamente merecieron entrar en la tan deseada tierra prometida. Lo mismo puede ocurrirle a los cristianos inobservantes: verán el Cielo de lejos pero no entrarán en él.

### GRADUAL (Ps. 9)

Adjútor in opportunitátibus, in tribulatione: sperent in te, qui novérunt te: quóniam non derelínquis quærentes te, Dómine. V. Quóniam non in finem obliívio erit páuperis: patiéntia páuperum non peribit in ætérnum: exsúrge, Dómine, non præváleat homo.

**da para siempre: levántate, Señor, y que no triunfe el hombre impío.**

### TRACTUS (Ps. 129)

DE PROFÚNDIS clamávi ad te, Dómine; Dómine, exáudi vocem meam. V. Fiant aures tuæ intendentes in orationem servi tui. V. Si iniquitátes observáveris, Dómine, Dómine, quis sustinébit? V. Quia apud te propitiatio est, et propter legem tuam sustinui te, Dómine.

**DESDE LO MÁS PROFUNDO he clamado a Ti, Señor: Señor, oye mi voz. V. Presta oídos a la oración de tu siervo. V. Si tienes en cuenta nuestras culpas, Señor, ¿quién podrá subsistir delante de Ti? V. Pero en Ti se encuentra el perdón, y confiando en tus palabras espero en Ti, oh Señor.**

### EVANGELIO (SAN MATEO XX, 1-16)

*La siguiente parábola de los jornaleros nos enseña, entre otras verdades, que toda hora y toda edad son a propósito para laborar en la viña de la propia santificación, estando como está dispuesto el Padre celestial a darnos un salario de misericordia. No obstante tanta bondad de parte de Dios para admitir en el Cielo y recompensar allí a todos los que deseen trabajar, sin medir la duración del trabajo, pocos son los que aprovechan esta invitación.*

IN ILLO témpore: Dixit Jesus discipulis suis parabolam hanc: Símile est regnum cælórum hómíni patrifamílias, qui éxiit primo mane conducere operários in vineam suam. Conventióne autem facta cum operáriis ex denário diúrno, misit eos in vineam suam. Et egressus circa horam tertiam, vidit alios stantes in foro otiosos, et dixit illis: Ite et vos in vineam meam, et quod justum fuerit, dabo vobis. Illi autem abierunt. Iterum autem éxiit circa sextam et nonam horam: et fecit simíliter. Circa undécimam vero éxiit, et invenit alios stantes, et dicit illis: Quid hic statis tota die otiosi? Dicunt ei: Quia nemo nos condúxit. Dicit illis: Ite et vos in vineam meam. Cum sero autem factum esset, dicit dóminus vinæ procuratóri suo: Voca operários, et redde illis mercédem, incipiens a novíssimis usque ad primos. Cum veníssent ergo qui circa undécimam horam vénerant,

**EN AQUEL tiempo: Dijo Jesús a sus discípulos esta parábola: Semejante es el reino de los cielos a un hombre, padre de familias, que salió muy de mañana a ajustar trabajadores para su viña. Y habiendo convenido con los trabajadores en un denario por día, los envió a su viña. Y saliendo, a eso de la hora tercia, vio otros en la plaza que estaban ociosos, y les dijo: Id también vosotros a mi viña, y os daré el salario justo. Y ellos fueron. Volvió a salir a eso de la hora de sexta y de nona, e hizo lo mismo. Salió por fin a eso de la hora de vísperas, y vio otros que se estaban allí, y les dijo: ¿Qué hacéis aquí todo el día ociosos? Y ellos le respondieron: Porque ninguno nos ha contratado. Díceles: Id también vosotros a mi viña. Y al llegar la noche, dijo el dueño de la viña a su mayordomo: Llama a los traba-**